

Číslo AX: 433/2019/AXNV

Číslo ARVI: 12/2019/ARVI

Zmluva o poskytnutí služieb

uzatvorená v zmysle ust. § 269 a nasl. Obchodného zákonníka

1. Zmluvné strany

1.1. Dodávateľ:

Obchodné meno: agrokomplex NÁRODNÉ VÝSTAVISKO, štátny podnik
Sídlo: Výstavná 4, 949 01 Nitra
Zastúpený: Ing. Branislav Borsuk, riaditeľ
IČO: 36 855 642
DIČ: 2022506651
IČ DPH: SK2022506651
Zápis: Okresný súd Nitra, oddiel Pš, vložka č. 10007/N
Bankové spojenie: UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia
IBAN: SK85 1111 0000 0066 0731 7028
BIC/SWIFT: UNCRSKBX

(v ďalšom texte len „Dodávateľ“)

1.2. Odberateľ:

Obchodné meno: Agentúra pre rozvoj vidieka
Sídlo: Akademická 4, 949 01 Nitra
Zastúpená: Ing. Lenka Mikulová, riaditeľka
IČO: 34 075 381
DIČ: 2021196210
IČ DPH: nie je platiteľom DPH
Právna forma: príspevková organizácia Ministerstva pôdohospodárstva
a rozvoja vidieka SR
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN: SK33 8180 0000 0070 0036 5909
BIC/SWIFT: SPSRSKBA

(v ďalšom texte len „Odberateľ“)

2. Predmet zmluvy

- 2.1. Predmetom zmluvy je dodanie služieb – montáž a demontáž expozície, vybavenie nábytkom a drobným inventárom a dodanie iných služieb bližšie špecifikovaných v bode 2.2. tejto zmluvy na medzinárodnej poľnohospodárskej a potravinárskej výstave Agrokomplex 2019, ktorá sa uskutoční v dňoch 22. – 25. augusta 2019. Dodávateľ sa stal víťazným uchádzačom z procesu zadávania zákazky s nízkou hodnotou s názvom: „Expozícia Národnej siete rozvoja vidieka SR a Agentúry pre rozvoj vidieka na výstave

Agrokomplex 2019“, ktorú vykonával Odberateľ ako verejný obstarávateľ, s predmetom zákazky bližšie špecifikovaným v bode 2.2. tejto zmluvy.

2.2. Špecifikácia predmetu verejného obstarávania (zákazky):

Predmetom zákazky je dodanie služieb: montáž a demontáž expozície, vybavenie nábytkom a drobným inventárom a dodanie iných služieb špecifikovaných nižšie podľa rozdelenia na Centrálny stánok, Stánky MAS + remeselníci a Drobný inventár na medzinárodnej poľnohospodárskej a potravinárskej výstave Agrokomplex 2019, ktorá sa uskutoční v dňoch 22. – 25. augusta 2019.

Miesto: Výstavný areál agrokomplex NÁRODNÉ VÝSTAVISKO, štátny podnik, Nitra - pavilón F, vyčlenený priestor pre expozíciu podľa prílohy č. 1

Špecifikácia:

A) Centrálny stánok

Zúčastnení 5 vystavovatelia (Národná sieť rozvoja vidieka SR, Agentúra pre rozvoj vidieka, Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR, Ministerstvo земедієвства ЧР - Celostátní síť pro Venkov a Národní síť Místních akčních skupin České republiky, z. s.).

Plocha: rozloha podľa priestorového výkresu Príloha č. 1.

- Grafika: vidiecky dom – z vonka v prílohe č. 1, z vnútra – pohľad do vidieckeho domu/vidiecka izba
- Závesný systém na plochú TV obrazovku, obrazovka s uhlopriečkou 80cm, 32'' – model TV - LG 32LH2010 (premietanie z počítača – objednávatel' dodá vlastný počítač a TV)
- Osvetlenie – bodové
- Podlahová krytina koberec – farba koberca podľa grafického návrhu

Spoločné zázemie centrálneho stánku:

- Kuchynka s vybavením (2 x veľká chladnička, 1 x drez s ohrievačom vody, 1x trezor, 2x regál, 2x pult 1,00 x 0,5 x 0,84m, vešiaková lišta, 6 ks elektrická zásuvka)
- Drobný inventár podľa tabuľky nižšie (časť C)
- Príručný sklad č. 1 s regálmi pre subjekty zo SR – 3x regál, 1x pult, 1x reštauračný stôl, 4x stolička, 1x trezor
- Príručný sklad č. 2 s regálmi pre subjekty zo SR - 3x regál, 1x vešiak
- Príručný sklad č. 3 s regálmi pre subjekty z ČR – 4x regál, 1x vešiak
- Osvetlenie – umiestnenie podľa priestorového výkresu – bodové

Rokovací priestor :

- 4 ks reštauračný stôl okrúhly
- 4 ks reštauračný stôl štvorcový
- 32 ks stolička
- Podlahová krytina: koberec podľa priestorového výkresu

Gánok:

16 ks barová stolička

- Podlahová krytina: koberec podľa priestorového výkresu

Opis stavby:

Centrálny stánok pozostáva zo stavby z octanormového systému v.2,5m, kombinovaného čiastočne s atypom, drevotrieskovou doskou hr.16 mm potiahnutou z vonkajších troch strán s papierovou tapetou s imitáciou tehlovo vápnovej bledej steny. Pri vstupoch

do zázemia sú aplikované falošné drevené okienká rozmeru 980x1140 mm s parapetom 800x200mm a dozdobené so živými muškátmi. Táto vstupná časť je ďalej doplnená závesmi, prípadne inými tematickými doplnkami. Bočná 10,0m dlhá stena z oboch strán stánku tvorí podklad na informácie o Národnej sieti rozvoja vidieka SR, o Miestnych akčných skupinách a o súťaži o Najkrajšiu fotografiu z územia MAS 2019.

Vo vnútornej časti expozície v časti sedenie sú zachované octanormové výplne. V centrálnej časti zázemia je predsadený panel z drevotrieskovej dosky / 4,5 x 2,3m, hr.16 mm/ s možnosťou polepu fototapety interiéru vidieckej izby.

Dominantou centrálneho stánku je strieška po celom obvode stavby vo v. 3,0m podľa vyznačenia v pôdoryse, pokrytá tmavým rákosom. Strieška je tvorená drevenou konštrukciou s hnedým morením na ktorú je aplikovaný tmavý rákos.

Pulty vystavovateľov sú vytvorené atypickým prvkom v tvare gánku, vysoké 1m, pričom z vnútornej strany budú aplikované police na potrebných miestach. Predné, pohľadové časti tohto atypického prevedenia a takisto podporné stĺpy tejto časti sú otapetované v rovnakom štýle ako vonkajšie steny stavby +aplikovať príslušné povinné logá.

Vlastná TV je zavesená pri vstupe na stene za pultami (zabezpečiť elektrickú zásuvku pre TV a notebook, spolu s poličkou na umiestnenie notebooku - poličku so zásuvkami umiestniť na strednú stenu za gánkom z vnútornej strany stánku.

B) Stánky MAS + remeselníci

- rozmiestnenie podľa priestorového výkresu

Expozície MAS predstavujú regióny SR, v rámci ktorých budú umiestnení zástupcovia miestnych akčných skupín, remeselníci a ukážky regionálnych špecialít.

Položky:

- 27 x drev.stánok s límcem (názvy s označením verejný obstarávateľ predloží 5 pracovných dní pred výstavou + lavice k stánkom (MAS), plocha 4 m2, bez koberca
- 15x drev.stánok bez označenia + lavice k stánkom (remeselníci), plocha 4 m2, bez koberca- umiestnené na „trhovisku“ (časť D grafický výkres)
- 42x drevená stolička
- 2 x kuchynka (Z1 a Z7) z oct. systému /podľa priestorového výkresu/ s vybavením (do každej kuchynky: 4x veľká chladnička, 1x drez s ohrievačom, 4 x regál, 2x reštauračný stôl 80x80cm výška 75cm, drobný inventár podľa tabuľky nižšie, osvetlenie bodové, el. zásuvky na chladničky + 1x prietokový ohrievač + 3 el. zásuvky na ostatné spotrebiče)
- sklady podľa priestorového výkresu - 6x sklad (Z2, Z3, Z4, Z5, Z8, Z9) z oct. systému (20 x regál, 7x stojanový vešiak - rovnomerne rozmiestniť do skladov)
- 1x priestor pre koordinátorov MAS (Z6) z oct. systému /podľa priestorového výkresu/- 2x jedálenský stôl 120x80 cm výška 75cm + 12 stoličiek
- Pódium - priestor na vystúpenia - /podľa priestorového výkresu/, rozmer 9x6m, v.0,5m,schodíky z 3 strán, stena za pódium- melaminovaná doska 9x2,8m + papierová tapeta s motívom krajinky, tmavozelený koberec.

Vybavenie: priestor pre zvukára 2x1m, vybavenie: 1 x reštauračný stôl 80x80cm, 1 x stolička, 1x stôl pred pódium + 1x stolička pred pódium pre zvukára, lavičky na sedenie pred pódium, nad pódium umiestniť osvetlenie z obvodových stien a zabezpečiť zapojenie zvukovej techniky, prenájom TV s uhlopriečkou min. 50'' a závesný systém na celé trvanie výstavy + notebook s prepojením cez HDMI kábel na prenajatú TV, ktorá bude nad pódium (do zázemie za pódium), na pódium zabezpečiť 2x lavičku a 3x ministolček na odkladanie.

- 2 x šatňa (za pódium) z oct. systému pre folklórne súbory – vybavenie každej šatne (čiže 2x): 1 x zrkadlo, 2 x stojanový vešiak, 6 x stolička, 1 x jedáľenský stôl 120x80 cm
- Osvetlenie bodové a el. zásuvky do expozícií

Poznámka:

- Všetky materiály použité na stavbu expozície musia spĺňať všeobecné technicko - bezpečnostné predpisy v oblasti požiarnej techniky.

C) Drobný inventár

Vybavenie drobným inventárom	Kuchynka 1	Kuchynka 2	Kuchynka centrálny stánok	Spolu
kávová šálka sada po 6 ks	0	0	5	5
kávová lyžička sada 6 ks	0	0	5	5
pohár na minerálku 0,2 l sada 6 ks	0	0	7	7
vínový pohár sada 6 ks	0	0	6	6
Pohár 0,05 l sada 6 ks (krajšie)	0	0	3	3
el. kanvica	1	1	1	3
kôš na smeti väčšieho rozmeru	5	5	5	15
dezertný tanier sada 6 ks	0	0	5	5
plytký tanier sada 6 ks	0	0	5	5
príbor (lyžička, vidlička, nôž) sada 6 ks	0	0	5	5
soľnička	0	0	2	2
doska na mäso	0	0	5	5
antikorový podnos	0	0	5	5
otvárač na fľaše	0	0	2	2
nôž na krájanie mäsa	0	0	5	5
obrus	0	0	25	25
prepravka	0	0	4	4
uterák	0	0	5	5
utierka	0	0	20	20

- 2.3. Priestorové a grafické riešenie expozície predloží Odberateľ. Finálna verzia priestorového riešenia stavby a konečnej grafiky bude výsledkom vzájomných rokovaní medzi Dodávateľom a Odberateľom.
- 2.4. Odberateľ sa zaväzuje dodať v elektronickej podobe všetky potrebné logá uvedené v Prílohe č. 2 a podklady (názvy MAS) potrebné na potlač najneskôr do 15.08.2019.
- 2.5. Dodávateľ je povinný vykonať dohodnuté služby podľa tejto zmluvy s ohľadom na oprávnené záujmy Odberateľa, v súlade s jeho požiadavkami a pokynmi, s vynaložením náležitej odbornej starostlivosti, pri maximálnom využití dostupných kapacít.

3. Cena

- 3.1. Cena za zabezpečenie predmetu zmluvy sa stanovuje medzi zmluvnými stranami v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov, a to na základe cenovej ponuky Dodávateľa uvedenej ako príloha č. 3 tejto zmluvy nasledovne:

Cena spolu bez DPH:	11 344,00 EUR
DPH (20%)	2 268,80 EUR
Cena spolu s DPH	13 612,80 EUR

- 3.2. Zmluvné strany sa dohodli, že za predmet zmluvy nebude poskytnutá žiadna zálohová platba.
- 3.3. Zmluvné strany sa dohodli, že nárok na úhradu Ceny za predmet zmluvy vznikne Dodávateľovi len po poskytnutí služieb uvedených v tejto zmluve a vystavení faktúry s dodacím listom so splatnosťou 60 dní.

4. Platobné a iné podmienky zmluvy, termíny plnenia

- 4.1. Dodávateľ je povinný a zaväzuje sa zabezpečiť dodanie služieb v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy, pričom zmluvné strany si dohodli nasledovné termíny plnenia:
- 4.1.1. začatie realizácie - dňom podpisu zmluvy
 - 4.1.2 odovzdanie expozície do užívania Odberateľovi – 20.08.2019 o 10:00
 - 4.1.3 ukončenie realizácie (demontáž) – po skončení výstavy.
- 4.2. Odberateľ je povinný a zaväzuje sa zaplatiť Dodávateľovi dohodnutú cenu za predmet zmluvy na základe vystavenej faktúry Dodávateľom v lehote splatnosti 60 dní od doručenia faktúry. Splatnosť začína plynúť v nasledujúci deň po obdržaní všetkých povinných príloh k faktúre.
- 4.3. K Faktúre je nutné priložiť ako povinnú prílohu:
- 4.3.1. dodací list - musí obsahovať rozpis položiek. Ak účtovný systém neumožňuje vytlačiť dodací list, je potrebné na faktúre uviesť nasledovnú vetu: „Faktúra slúži zároveň ako dodací list“, pričom samotná faktúra musí obsahovať rozpis položiek.
- 4.4. Dodávateľ berie na vedomie, že v prípade nedodržania termínu odovzdania expozície do užívania Odberateľovi v zmysle bodu 4.1.2 tejto zmluvy, je Odberateľ od neho oprávnený požadovať zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 2 000,- EUR. Zmluvná pokuta je splatná do 10 dní odo dňa porušenia povinností.
- 4.5. Dodávateľ berie na vedomie, že v prípade nedodania expozície v požadovanej kvalite alebo množstve, alebo za dodanie nekompletne objednaných služieb, je Odberateľ od neho oprávnený požadovať zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 2 000,- EUR. Zmluvná pokuta je splatná do 10 dní odo dňa porušenia povinností.
- 4.6. Odberateľ si vyhradzuje právo odstúpiť od zmluvy v prípade nemožnosti využívať expozíciu zavinením Dodávateľa (napr. omeškanie, nedodanie všetkých služieb a iné). V tomto prípade Dodávateľovi nevznikne nárok na žiadne plnenie a je povinný nahradiť Odberateľovi škodu, ktorá mu jeho zavinením vznikla.

5. Záverečné ustanovenia

- 5.1. Túto zmluvu v zmysle §5a zákona NR SR č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov ARVI zverejní v centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR, v prípade, že zmluva nebude zverejnená do 7 dní odo dňa

jej uzatvorenia, môže účastník zmluvy podať návrh na zverejnenie zmluvy v Obchodnom vestníku.

- 5.2. Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením zmluvy v jej plnom rozsahu vrátane príloh a dodatkov v centrálnej registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.
- 5.3. Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia (s odkazom na § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka).
- 5.4. Zmluvné strany sa dohodli, že na vzťahy upravené touto zmluvou ako aj na vzťahy vznikajúce z tejto zmluvy sa použijú primerané ustanovenia zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.
- 5.5. Zákazka je financovaná v rámci opatrenia Technická pomoc PRV SR 2014 - 2020, zo zdrojov Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka a zo štátneho rozpočtu. Dodávateľ projektu je povinný strpieť výkon kontroly/auditú súvisiaceho s dodávaným predmetom zákazky kedykoľvek počas platnosti a účinnosti Zmluvy o poskytnutí NFP (číslo zmluvy: 170/2016-280/MPRV SR), a to oprávnenými osobami na výkon tejto kontroly/auditú a poskytnúť im všetku potrebnú súčinnosť.
- 5.6. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, pričom zmluvné strany obdržia po dve vyhotovenia zmluvy.
- 5.7. Túto zmluvu možno meniť a dopĺňať len písomne, a to na základe dohody zmluvných strán vyhotovenej vo forme dodatku k tejto zmluve podpísaného zmluvnými stranami.
- 5.8. Neplatnosť jednotlivých ustanovení tejto zmluvy nemá vplyv na platnosť tejto zmluvy ako celku.
- 5.9. Účastníci zmluvy prehlasujú, že právny úkon je urobený v predpísanej forme, zmluvná voľnosť účastníkov nie je ničím obmedzená a na tomto právnom úkone sa dohodli dobrovoľne, prejav ich vôle je hodnoverný, slobodný a vážny, určitý a zrozumiteľný, zmluva nie je uzatvorená v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok. Účastníci vyhlasujú, že žiadne z ustanovení tejto zmluvy nie je podľa ich názoru v rozpore s dobrými mravmi a keďže znenie tejto zmluvy je v súlade s prejavom ich vôle, túto na znak súhlasu vlastnoručne podpísali.

V Nitre, dňa

V Nitre, dňa

.....
Ing. Branislav Borsuk, riaditeľ
agrokomplex NÁRODNÉ VÝSTAVISKO,
štátny podnik

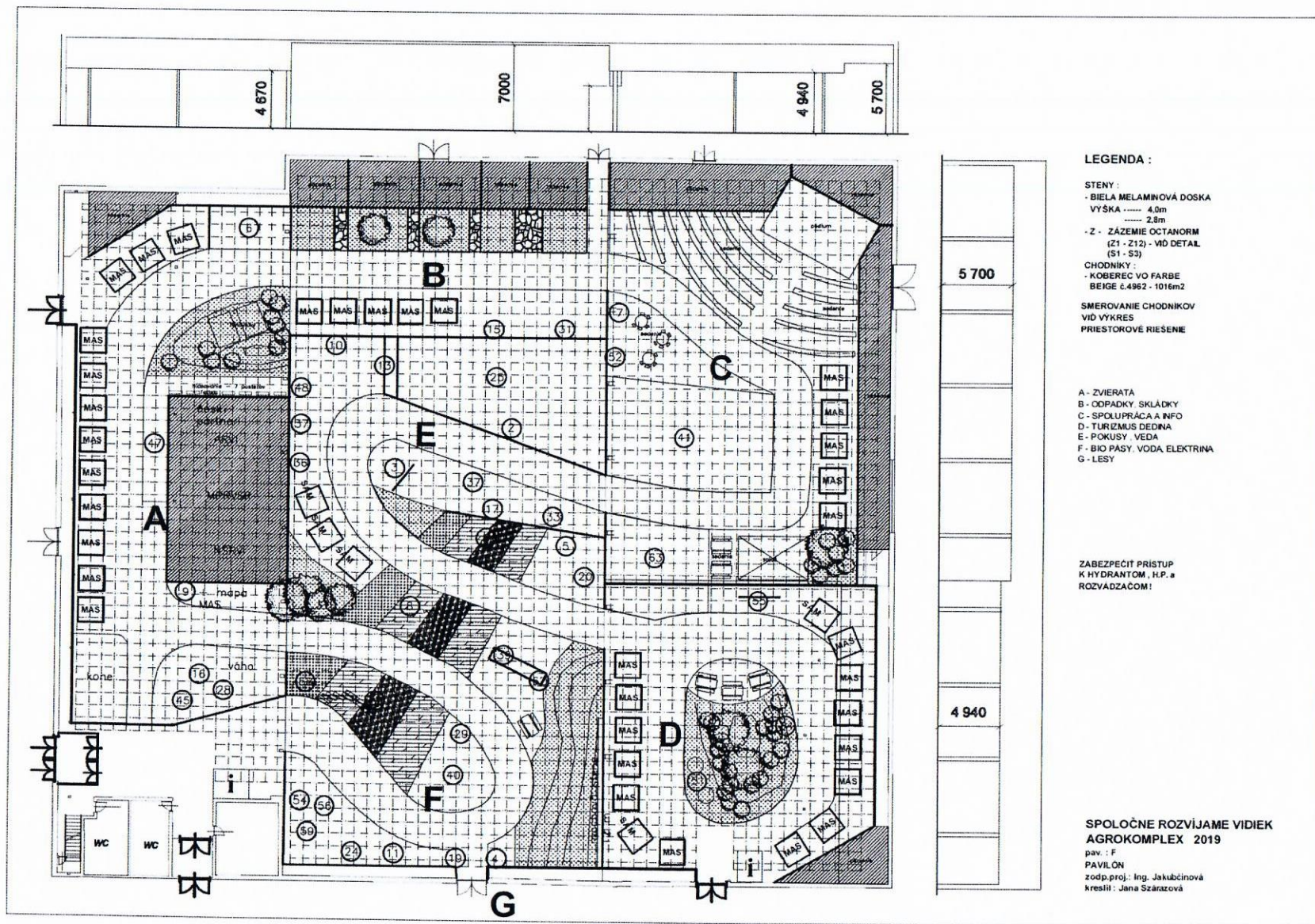
.....
Ing. Lenka Mikulová, riaditeľka
Agentúra pre rozvoj vidieka

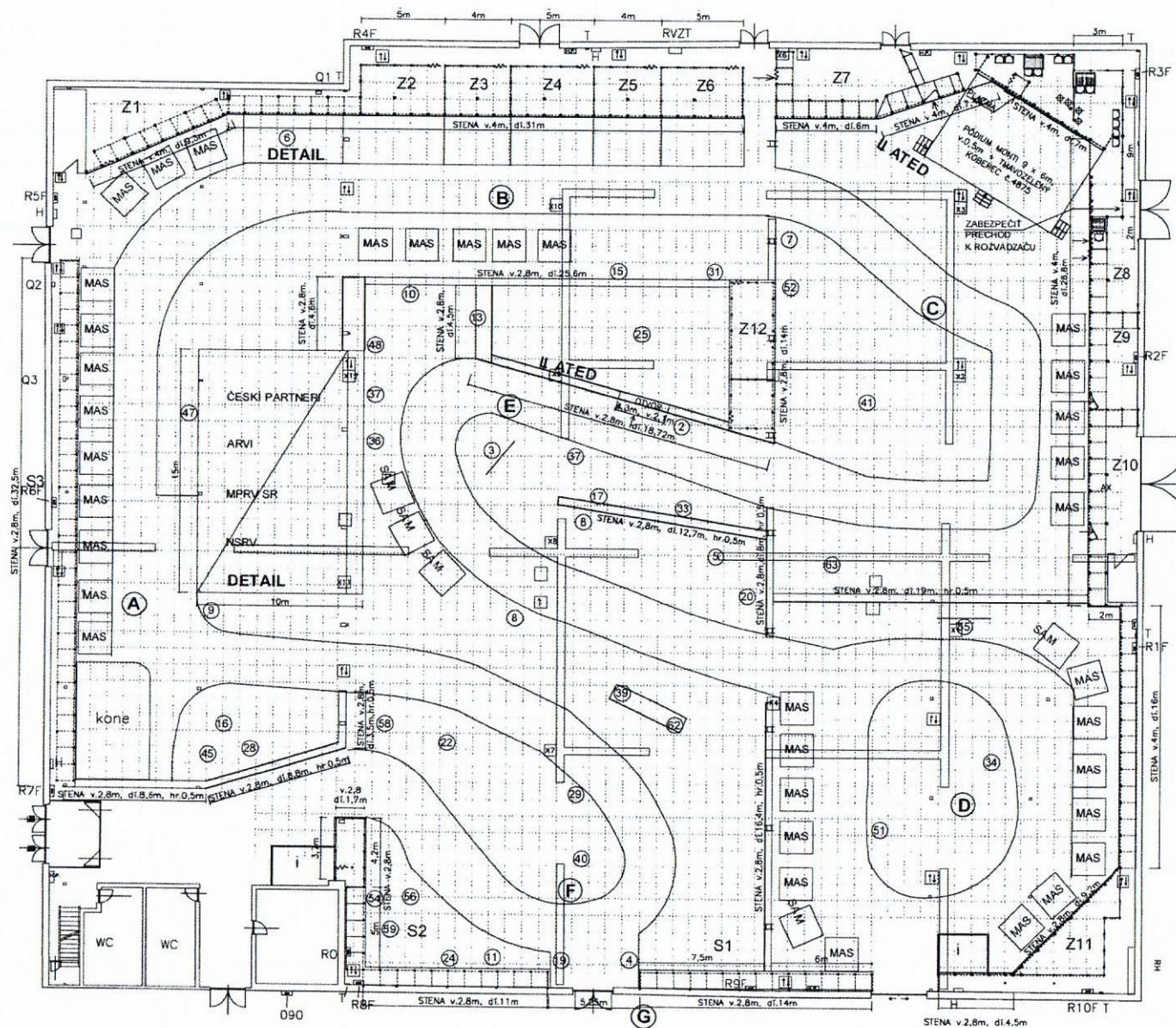
Prílohy:

- príloha č. 1 - Priestorový a grafický návrh
- príloha č. 2 - Logá
- príloha č. 3 - Cenová ponuka dodávateľa

Príloha č. 1: Priestorový a grafický návrh

Vizualizácia pavilónu a rozmiestnenie





LEGENDA :

STENY :

- BIELA MELAMINOVÁ DOSKA
VÝŠKA — 4.0m
—— 2.8m

- Z - ZÁZEMIE OCTANORM
(Z1 - Z12) - VIÓ DETAIL
(S1 - S3)

CHODNÍKY :

- KOBEREC VO FARBE
BEIGE č. 4962 - 2032m²

JEDNOTLIVÉ STANOVISKÁ

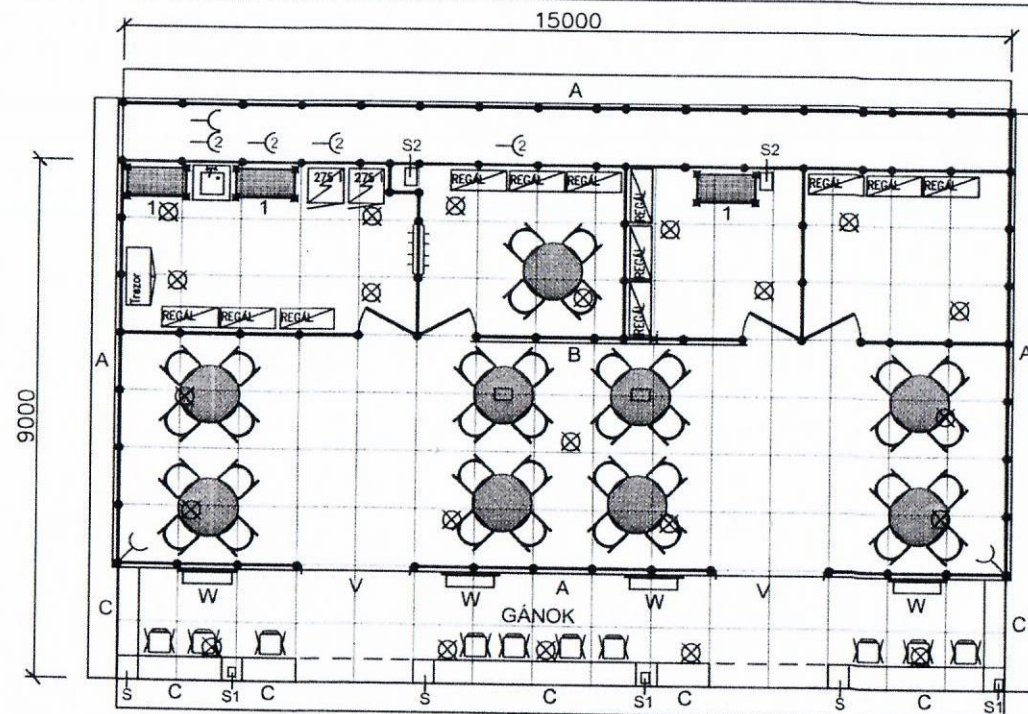
A - ZVIERATÁ
B - ODPADKY, SKLÁDKY
C - SPOLUPRÁCA A INFO
D - TURIZMUS DEDINA
E - POKUSY, VEDA
F - BIO PÁSY, VODA, ELEKTRINA
G - LESY

ZABEZPEČIŤ PRÍSTUP
K HYDRANTOM, H.P. a
ROZVÁDZAČOM!

SPOLOČNE ROZVÍJAME VIDIE AGROKOMPLEX 2019

pav. : F

PRIESTOROVÉ RIŠENIE
zodp.proj. : Ing. Jakubčinová
kreslil : Jana Szárazová



- KOBEREC : BÉŽOVÝ č.4962 - 15 x 9 m
 A - STAVBA OCTANORM + DREVOTRIESKOVÁ DOSKA v. 2,8 m + TAPETA
 V - VSTUP SO ZÁRUBŇOU (2 x 2 m)
 W - IMITÁCIA OKNA - 4 ks
 B - DREVOTRIESKA v. 2,3 m - MOŽNOSŤ POLEPU GRAFIKOU
 C - PULTY (GÁNOK) v. 1,0 m ZPREDU TAPETA , ZHORA NÁTER
 S - STĽP DREVOTRIESKA + TAPETA (0,4 x 0,35m)
 S1 - STĽP PAVILÓNU OBLOŽENÝ DREVOTRIESKA + TAPETA (0,4 x 0,35m)
 S2 - STĽP PAVILÓNU
 1 - PULT OCTANORM v. 0,84 m (V ZÁZEMÍ)

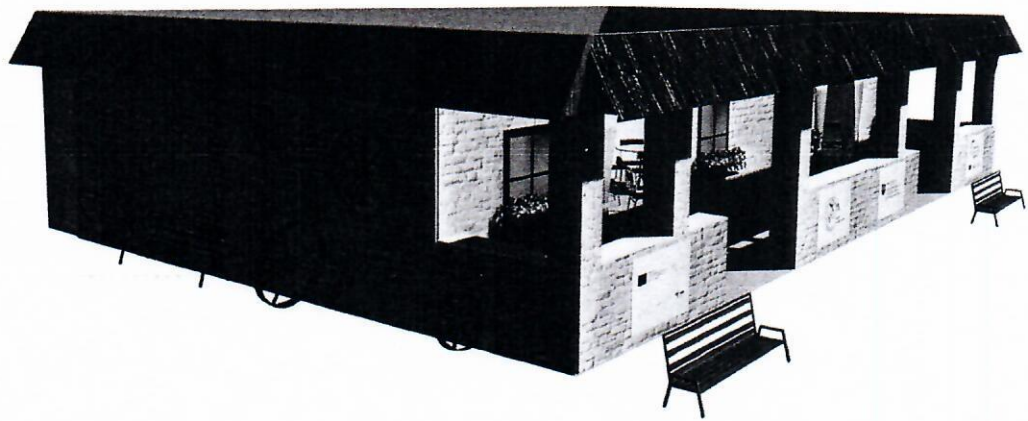
PRIESTOROVÉ RIEŠENIE

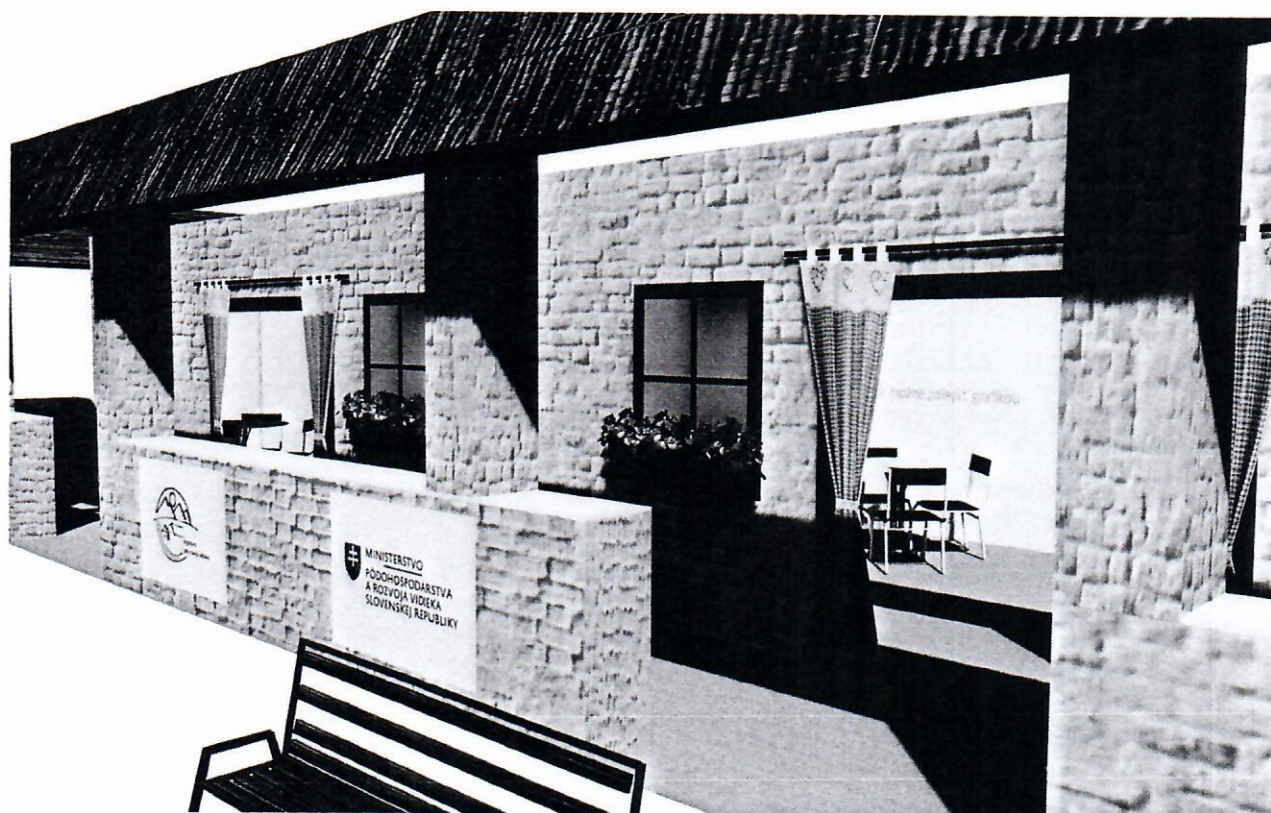
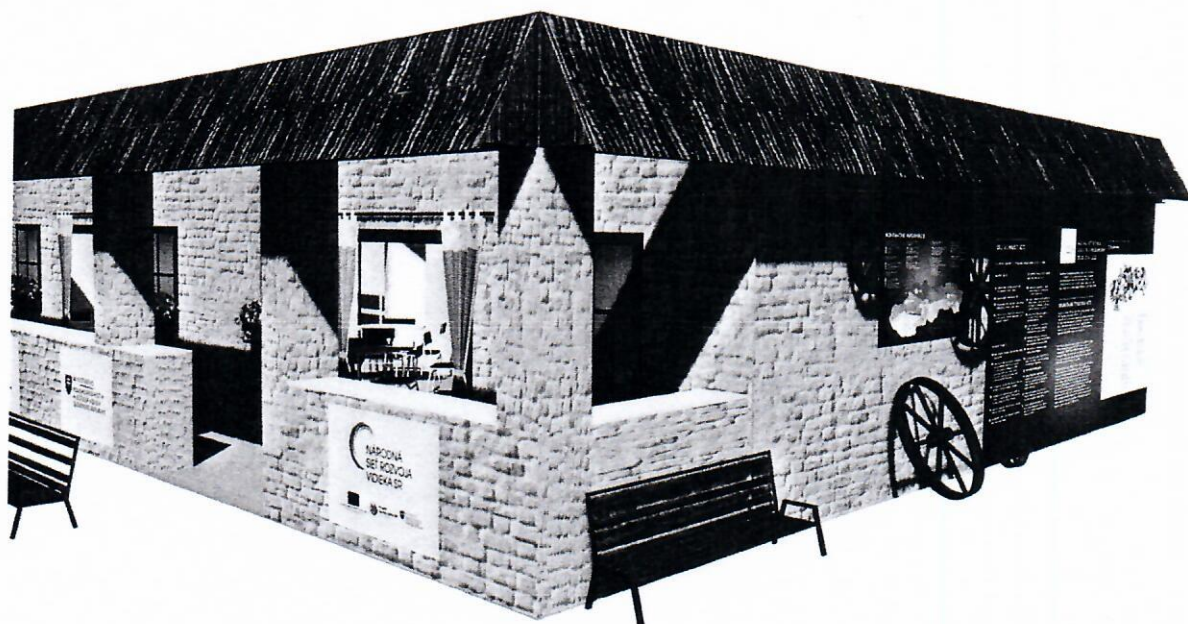
STÁNOK PRE :
 - NSRV
 - MPRV SR
 - ARVI
 - ČESKÍ PARTNERI
 PLOCHA 9 x 15 m

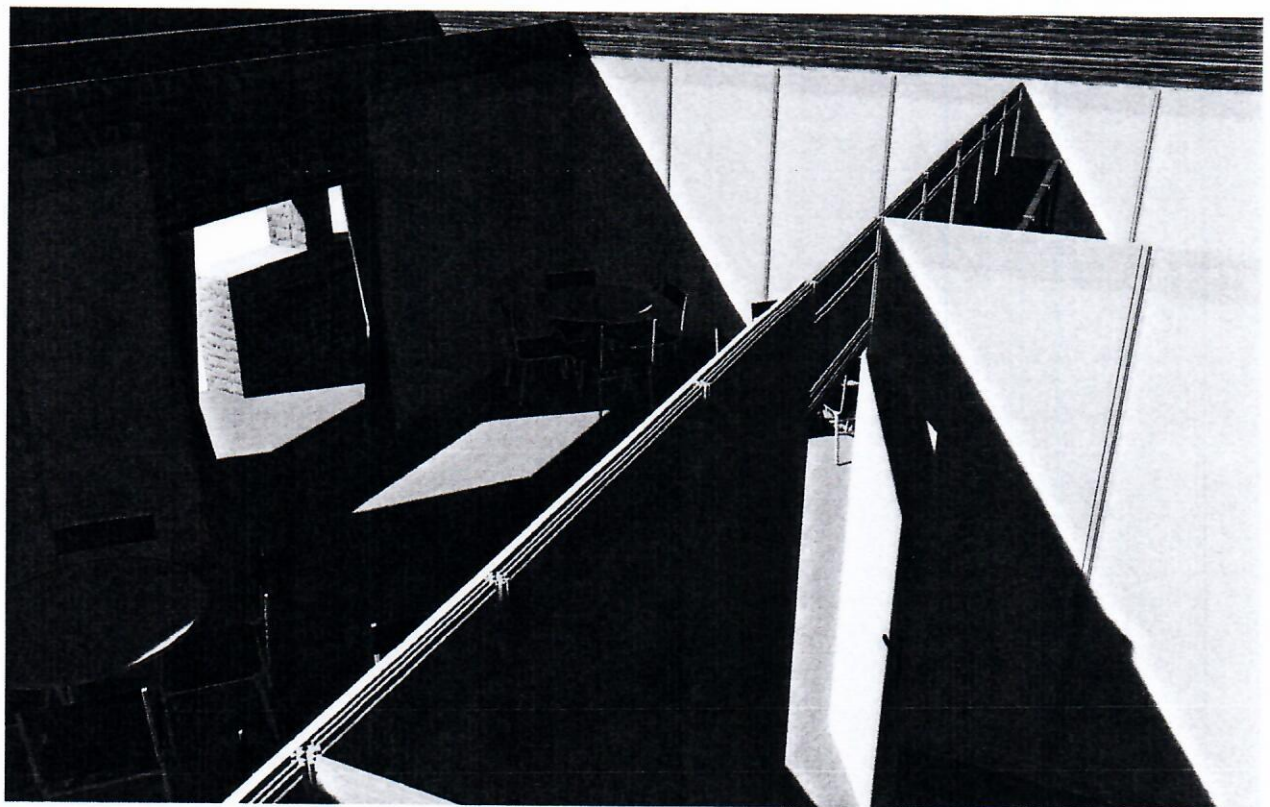
ELEKTRO :

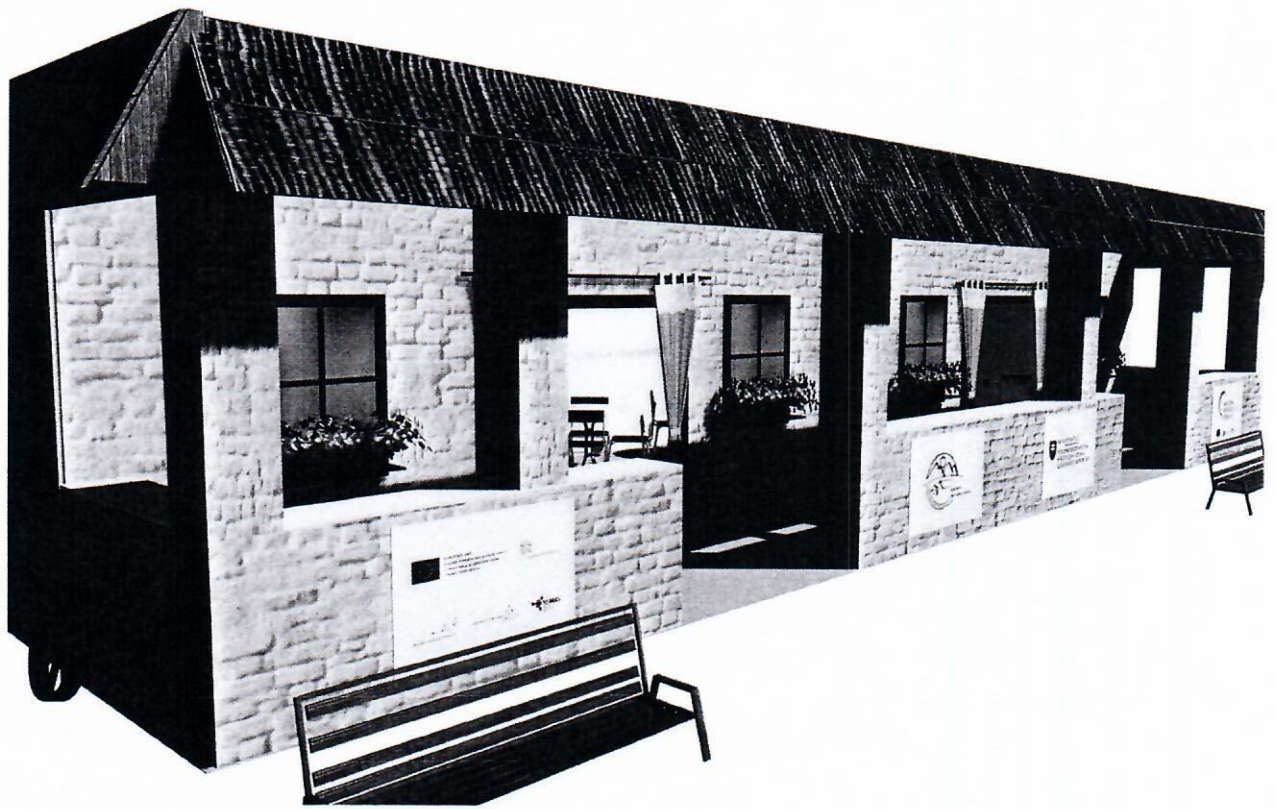
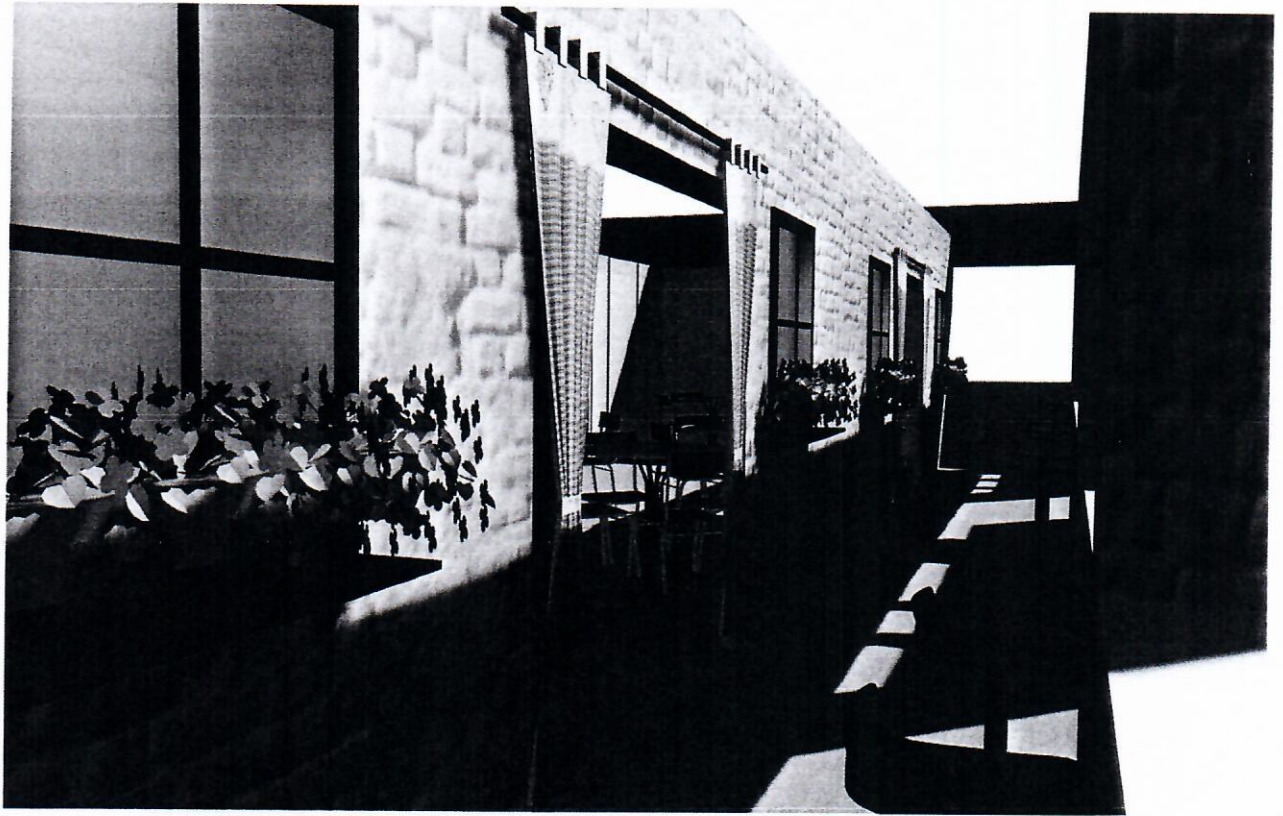
- ☒ BODOVKA - PODĽA VYZNAČENIA
 ☐ REFLEKTOR - 2 ks
 — EL.ZÁSUVKA

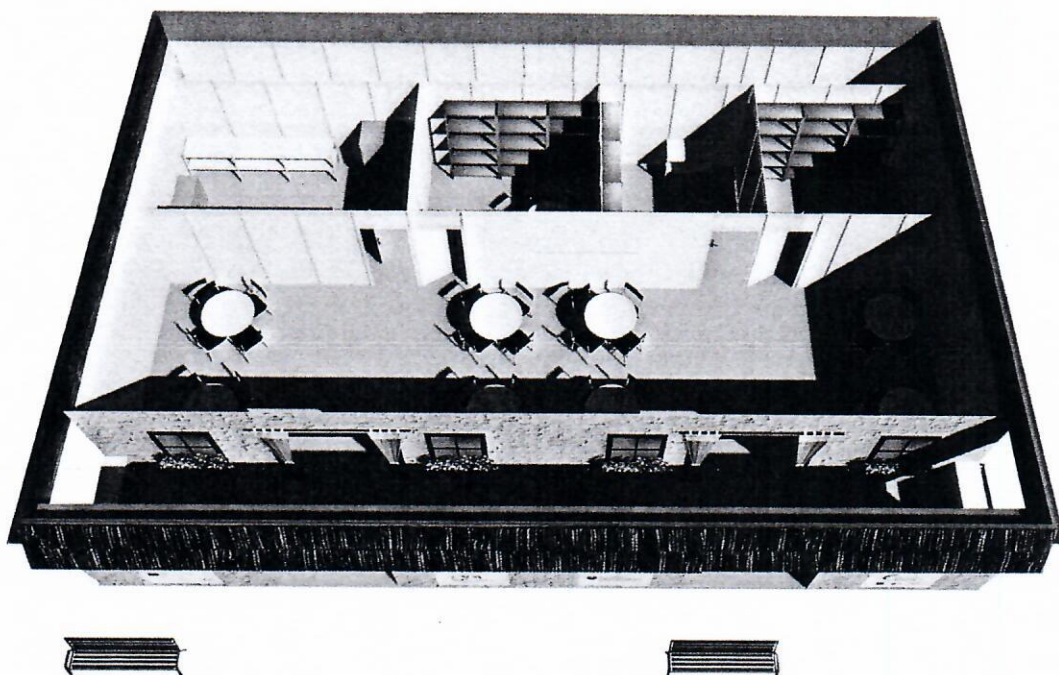
Firma	ARVI		
Akcia	AGROKOMPLEX 2019		
Pavilón	F/	Dátum	5.6.2019
Zodp.proj.	ING.JAKUBČINOVÁ	Kreslil	Chmelíková Mária, tel.
Zákazka č.		Výkres č.	1



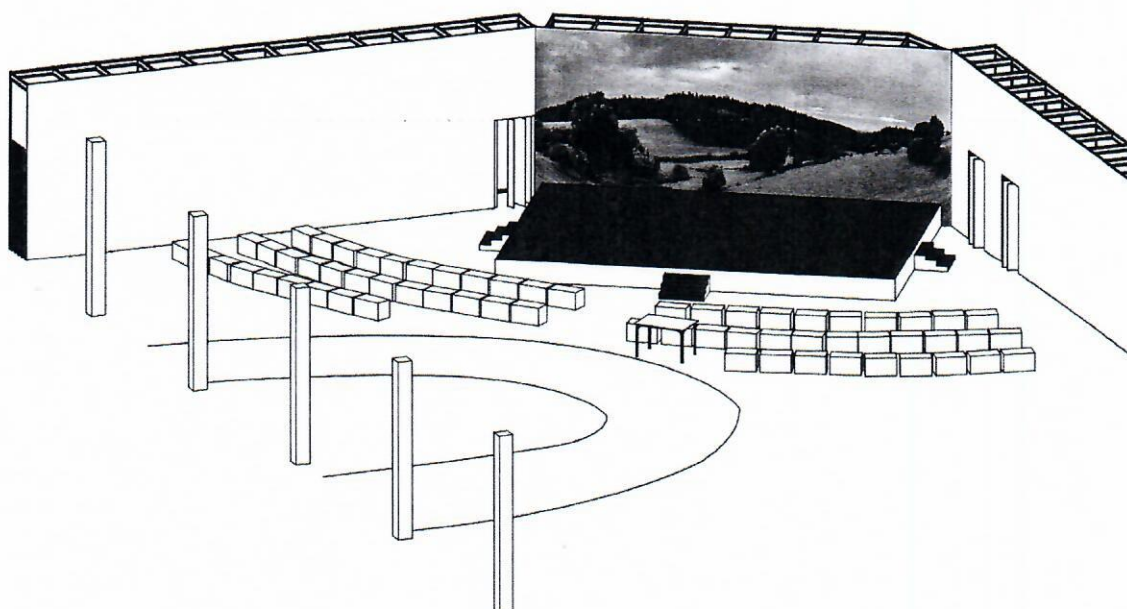








Pódium:



Stánok pre MAS a remeselníkov



Príloha č. 2: Logá

1. Logá NSRV SR a ARVI



Európsky poľnohospodársky fond pre rozvoj vidieka:
Európa investuje do vidieckych oblastí



**Program
rozvoja vidieka SR**
2014-2020



MINISTERSTVO
PŮDOHOSPODÁRSTVA
A ROZVOJA VIDIEKA
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

2. Logá ČR: umiestnenie podľa dohody



CELOSTÁTNÍ SÍŤ PRO VENKOV





EVROPSKÁ UNIE

Evropský zemědělský fond pro rozvoj venkova

Evropa investuje do venkovských oblastí

Program rozvoje venkova



MINISTERSTVO ZEMĚDĚLSTVÍ



PROGRAM ROZVOJE VENKOVA

3. Logo MPRV SR: umiestnenie podľa dohody



MINISTERSTVO
PŮDOHOSPODÁŘSTVA
A ROZVOJA VIDIEKA
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Príloha č. 3: Cenová ponuka dodávateľ'a

Cenová ponuka

Názov organizácie: agrokomplex NÁRODNÉ VÝSTAVISKO štátny podnik

Sídlo organizácie: Výstavná 4, 949 01 Nitra

Štatutárny zástupca organizácie: Ing. Branislav Borsuk, riaditeľ

IČO: 36855642

DIČ 2022506651

IČ DPH: SK2022506651 Platiteľ DPH: áno

IBAN: SK85 1111 0000 0066 0731 7028

Tel. č.: 037/6572401

e-mail: borsuk@agrokomplex.sk

Názov zákazky: *Expozícia Národnej siete rozvoja vidieka SR a Agentúry pre rozvoj vidieka na výstave Agrokomplex 2019*

Por. č.	Popis služby (v zmysle opisu predmetu zákazky)	Celková cena v € bez DPH	Celková cena v € s DPH
1.	Centrálny stánok	6684,00	8020,80
2.	Stánky MAS + remeselníci	3220,00	3864,00
3.	Drobný inventár	1440,00	1728,00
Spolu za zákazku:		11344,00	13612,00

V ...Nitre... dňa...

.....
pečiatka a podpis štatutárneho zástupcu organizácie